

MODE D'EMPLOI

INTERNAL
E-IDE/ATAPI
International

CD-R/RW Drive **CRW-F1**

Advanced
AudiOMASTER
QUALITY RECORDING

DiscT@2TM

SafeBurnTM

COMPACT
disc
ReWritable



Français



CREATING 'KANDO' TOGETHER

"KANDO" - Une inspiration pour le cœur et l'esprit

MESURES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES AVERTISSEMENTS ET LES PRÉCAUTIONS POUR ÉVITER TOUT ACCIDENT CORPOREL ET TOUT ENDOMMAGEMENT DE L'APPAREIL.

Ces précautions expliquent comment utiliser l'appareil correctement et en toute sécurité, vous mettre à l'abri ainsi que des tiers de tout risque d'accident. Cette section du mode d'emploi a été sous-divisée en sections intitulées AVERTISSEMENT et ATTENTION, selon la probabilité et la nature de tout risque d'accident ou tout dommage infligé. Elles sont directement liées à votre sécurité personnelle mais elles peuvent également vous aider à limiter les risques d'endommagement de l'appareil. Veuillez lire attentivement ces sections avant de mettre en marche et d'utiliser l'appareil.



AVERTISSEMENT

Respectez toujours ces précautions de base pour éviter tout court-circuit, dégât, incendie ou autres dangers mais aussi pour ne pas s'exposer à un accident corporel ou à un accident mortel par électrocution.

- Pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de panne, n'essayez pas d'ouvrir ni de démonter l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'altération de la vue voire de cécité, ne regardez pas directement la source laser.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de panne voire de blessure, n'insérez pas vos doigts ni des objets quelconques dans l'appareil.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de panne, n'exposez pas l'appareil à un environnement très humide et ne placez pas dessus de récipient contenant de liquide tel qu'un vase à fleurs.
- Pour éviter tout risque d'incendie, déformation du panneau extérieur de l'appareil ou de panne, ne pas exposer l'appareil à des températures situées en dehors des limites de 5 à 40 °C (41 à 104 °F).
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de panne, ne pas laisser l'appareil dans des endroits poussiéreux.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de panne voire de blessure, conformez-vous scrupuleusement aux instructions d'installation ou de raccordement du mode d'emploi pour installer correctement l'appareil.
- Si vous constatez que l'appareil dégage des odeurs inhabituelles, produit des bruits anormaux ou dégage de la fumée, ou encore si des objets quelconques comme du liquide pénètrent dans l'appareil, coupez et débranchez immédiatement l'alimentation de l'ordinateur pour éviter tout risque d'électrocution, d'incendie ou de panne de l'appareil. Prenez contact avec le magasin où vous avez fait l'achat de l'appareil ou le revendeur de matériel Yamaha le plus proche de votre domicile (parmi ceux énumérés au dos de ce manuel).
- Assurez-vous que l'ordinateur est électriquement mis à la terre pour éviter tout risque d'électrocution.
- Avant de nettoyer le graveur, débranchez toujours l'ordinateur ou ne touchez pas la prise avec les mains humides pour éviter tout risque d'électrocution.



ATTENTION

Respectez toujours ces précautions de base pour éviter tout risque d'accident corporel autant à vous-même qu'à des tiers et d'endommager l'appareil ou tout autre bien.

- Débranchez systématiquement l'ordinateur s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée ou si la foudre risque de tomber afin d'éviter tout risque d'électrocution, d'incendie voire de court-circuit.
- N'utilisez pas l'appareil près d'autres appareils tels que des téléviseurs, des récepteurs radio ou des haut-parleurs. En effet, cela peut constituer une source d'interférences entre les appareils.
- Pour éviter toute panne de l'appareil ou de risquer de se blesser après une chute, placez toujours l'ordinateur dans une position stable.
- Ne placez pas l'appareil avec une possibilité de vibrations pour éviter toute perte des données gravées ou une panne.
- Placez toujours l'appareil en position horizontale pour éviter tout risque de pertes des données gravées.
- Retirez toujours le disque qui se trouve dans le tiroir du graveur avant de transporter l'appareil sous peine de prendre le risque d'une perte des données gravées sur le disque.
- Utilisez un chiffon souple et sec pour essuyer l'appareil. N'employez jamais de benzène, diluants de peinture, détergents ou tissus chimiquement traités et ne placez pas des objets en vinyle, plastique ou en caoutchouc sur l'appareil pour éviter de provoquer des pannes ou endommager la surface de l'appareil.
- Ne pesez pas de votre poids sur l'appareil ou ne placez pas des objets lourds dessus ni employez de force excessive sur les touches, les commutateurs ou les connecteurs étant donné que cela peut risquer d'endommager l'appareil voire provoquer des blessures.
- N'écoutez pas un programme audio avec un casque d'écoute réglé sur un volume élevé pendant de longs moments sous peine d'altérer votre système auditif.
- Avant d'utiliser l'ordinateur, réduisez toujours le volume car des salves brutales au volume élevé peuvent avoir comme conséquence d'altérer votre système auditif.
- Ne placez pas l'appareil près d'aimants ou de tout dispositif magnétique tel qu'un écran pour éviter le risque d'interférences entre les appareils.
- Faites réviser régulièrement l'appareil de manière à empêcher une accumulation de la poussière à l'intérieur étant donné que cela peut favoriser une panne, endommager l'appareil voire déclencher un incendie. Pour obtenir des informations relatives à l'entretien et à propos des frais d'entretien, prenez contact avec le magasin où vous avez fait l'achat de l'appareil ou le revendeur de matériel Yamaha le plus proche de votre domicile (parmi ceux énumérés au dos de ce manuel).
- Ce graveur est uniquement destiné à être utilisé avec un équipement mobile pesant moins de 18 kg.

GARANTIE

YAMAHA ET SES FOURNISSEURS REJETTENT TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT AUX PROBLÈMES RÉSULTANT D'OPÉRATIONS EFFECTUÉES AUTREMENT QUE CELLES INDIQUÉES DANS LE MANUEL FOURNI AVEC LE PRODUIT NI DES PERTES ÉVENTUELLES OU ALTÉRATION DE DONNÉES RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Précautions relatives au transport

Le transport de l'appareil non fixé risque d'endommager les mécanismes ou des circuits internes.

- Retirez toujours le disque du tiroir de l'appareil.
- Remettez l'appareil dans son emballage d'origine.

Pour l'Outillage Yamaha, référez-vous à l'emballage d'origine pour vérifier que les accessoires complets sont compris avant de l'installation. Les accessoires varient selon le modèle.

Pour limiter la consommation électrique du CRW-F1, réglez votre ordinateur en mode de mise en veille de l'alimentation électrique. (P. 38)

- ©2002 YAMAHA CORPORATION. Tous droits réservés.
 - Il est formellement interdit de reproduire une partie ou l'intégralité de ce document, de le photocopier, le reproduire, le traduire, le transmettre ou de le transférer sur n'importe quel support électronique sous une forme lisible par une machine sans l'assentiment préalable écrit de Yamaha.
 - Windows est une marque déposée enregistrée de Microsoft Corporation.
 - DiscT@2™ et SafeBurn™ sont des marques commerciales de Yamaha Corporation.
 - Toutes les autres marques déposées enregistrées sont la propriété des compagnies respectives.
- Les symboles ™ et ® ne sont pas indiqués dans le manuel.

Table des matières

Caractéristiques du graveur CRW-F1.....	1
Nomenclature et fonctions des composants.....	2
Panneau avant.....	2
Panneau arrière	3
Précautions d'utilisation	4
Manipulation des disques	4
Copyright	4
Refus de responsabilité d'indemnité.....	4
Disques compatibles	5
Configuration système requise	8
Préparatif du graveur CRW-F1.....	9
Numéro de série.....	9
1 Choix de la méthode d'installation.....	10
2 Positionnement du cavalier.....	15
3 Installation du graveur CRW-F1	17
4 Vérification de la reconnaissance du graveur CRW-F1	23
5 Installation du logiciel de gravure de CD	26
Chargement/Éjection d'un disque	27
Dépannage.....	29
Microprogramme (Firmware).....	36
Caractéristiques techniques du graveur CRW-F1.....	37
Notes techniques	40
Fonction Buffer Underrun Protection.....	40
Méthodes de gravure	40

Pour obtenir de plus amples détails sur la façon d'installer et d'utiliser le logiciel de gravure de CD, référez-vous aux instructions qui l'accompagnent.

- Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- La reproduction d'une partie ou de l'intégralité de ce manuel est formellement interdite.

Caractéristiques du graveur CRW-F1

Advanced Audio Master Quality Recording (Mode de gravure audio de haute qualité)

Audio Master Quality Recording vous permet de créer des CD audio de haute qualité qui peuvent être lus parfaitement sur n'importe quel appareil compatible, y compris un lecteur de CD de voiture. En outre, la qualité des données des CD peut être préservée longtemps. (P. 41) Ce mode est disponible pour les disques CD-R ayant une capacité de 650 Mo, 700 Mo et 870 Mo.

DiscT@2

La fonction DiscT@2 vous permet de graver des textes/images sur la surface d'un disque, pour autant que le logiciel de gravure soit compatible. Pour plus d'informations sur cette fonction, reportez-vous aux instructions du logiciel de gravure.

Remarque

- La fonction ne peut pas être utilisée avec un disque CD-RW.
- L'aspect des images gravées, notamment les photos, varie selon la composition du disque.

Gravure et lecture à grande vitesse

Le CRW-F1 prend en charge une vitesse de gravure jusqu'à 44X pour les disques CD-R, une vitesse de gravure et de regravure jusqu'à 24X pour les disques CD-RW, et une vitesse de lecture des données et d'extraction de données numériques jusqu'à 44X. La méthode CAV totale autorise la gravure à la vitesse 44X et assure la gravure WAO (Writing-at-Once) stable hautement fidèle des disques CD-R.

Conseil

La méthode CAV partielle (P. 42) et la méthode CAV totale autorisent la gravure ou la regravure des disques CD-RW à une vitesse de 24X.

SafeBurn™ (Technologie de stabilité de gravure améliorée)

L'ample capacité de la mémoire tampon de 8 Mo procure une possibilité suffisante de stockage des données et permet une stabilité de gravure sur le disque à des vitesses élevées. Même lorsque le transfert des données exécuté à partir de l'ordinateur est interrompu, la fonction de protection de mémoire tampon vide ou Buffer Underrun Protection est activée de manière à protéger les disques CD-R contre toute erreur de gravure. (P. 40)

La fonction de contrôle optimum de vitesse de gravure ajuste automatiquement la vitesse sur un taux optimum de gravure pour chaque disque CD-R. La vitesse de gravure maximal peut être définie à partir du logiciel de gravure de CD.

Remarque

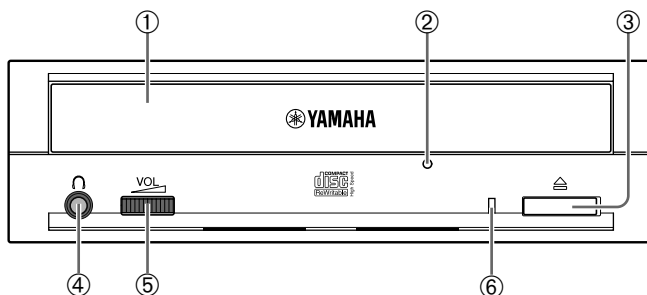
- La fonction de contrôle optimum de vitesse de gravure est activée quand la vitesse maximum de gravure est réglée sur 16X ou sur une vitesse supérieure.
- La vitesse de gravure la plus lente qui sera automatiquement sélectionnée est de 8X. Faites le paramétrage de contrôle optimum de vitesse de gravure manuellement si la vitesse de gravure d'un disque est inférieure à 8X.

CD-MRW (Regravure de CD au format Mount Rainier)

CD-MRW est une nouvelle norme de Packet Writing. Par rapport à la norme de Packet Writing ordinaire, la norme CD-MRW fournit de nombreuses fonctions utiles, notamment le formatage en arrière-plan. (P. 42)

Nomenclature et fonctions des composants

Panneau avant



① Tiroir du graveur

Il accueille le disque. Il est ouvert ou fermé en appuyant sur la touche d'éjection. (P. 27)

② Trou d'éjection manuelle

Il est utilisé pour forcer l'ouverture du tiroir du graveur quand il n'est pas possible de l'ouvrir en appuyant sur la touche d'éjection. (P. 28)

③ Touche d'éjection

Appuyez sur cette touche pour ouvrir ou fermer le tiroir du graveur. (P. 27)

④ Prise pour casque d'écoute

Elle sert au raccordement d'un casque d'écoute ou des haut-parleurs externes. Elle possède des caractéristiques de mini-prise stéréo.

⑤ Commande de réglage de volume du casque d'écoute

Cette commande permet d'ajuster le volume de sortie du casque d'écoute. Le volume augmente quand la commande est tournée à droite.

⑥ LED

Indique le statut opérationnel du graveur CRW-F1 selon ses couleurs et les types de clignotements.

Allumée ou clignotant en bleu

- Allumée : veille (disque chargé dans le graveur)
- Clignote : ouverture/fermeture du tiroir du graveur, lecture des données du disque (TOC) ou lecture de fichiers audio
- Clignote rapidement : lecture de données

Clignotant en violet

- Clignote : accès pour la gravure ou un essai de gravure
- Clignote rapidement : gravure

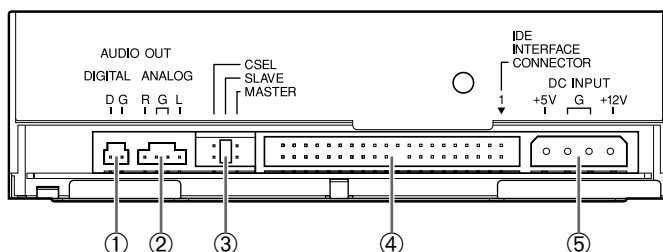
Brille de couleur ambre

La mise à jour du firmware est incomplète. Essayez à nouveau de le mettre à jour.

Éteinte

Veille (sans disque dans le graveur), le tiroir du graveur est ouvert ou l'appareil est en mode d'économie d'énergie (commandé par l'ordinateur)

Panneau arrière



① Sortie audio numérique

Vous pouvez raccorder cette prise à la carte son de votre ordinateur, si la carte son est équipée d'une prise d'entrée S/PDIF (audio numérique) à l'aide d'un câble audio numérique. (P. 21)

② Sortie audio analogique

Vous pouvez raccorder cette prise à la carte son de votre ordinateur utilisant le câble audio. (P. 20)

③ Cavalier

Insérez le cavalier en plastique dans le cavalier de connexion pour établir la connexion de IDE sur périphérique maître ou sur périphérique esclave. Le réglage par défaut du cavalier de connexion a été fait sur périphérique esclave. (P. 15)

④ Connecteur d'interface IDE

Raccordez le câble IDE à 40 broches. (P. 18)

⑤ Connecteur d'alimentation

Il permet de raccorder le câble d'alimentation interne à 4 broches provenant de l'ordinateur. (P. 22)

Précautions d'utilisation

Manipulation des disques

Pour éviter tout problème tels que des erreurs de gravure, la perte de données enregistrées et une panne du graveur, prenez les précautions suivantes lors de la manipulation des disques.

- Ne laissez pas les disques dans un endroit exposé à la chaleur ou à l'humidité et où ils risquent d'être exposés directement à la lumière du soleil.
- Ne touchez pas directement la surface du disque. Lors de la manipulation d'un disque, saisissez-le par les bords.
- Retirez la poussière et les saletés accumulées à la surface du disque. Utilisez une bombe de dépoussiérage pour éliminer la poussière. La surface du disque risque d'être rayée en l'essuyant avec force à l'aide d'un morceau de chiffon sec.
- Ne collez pas d'étiquette à la surface d'un disque ou n'écrivez pas dessus à moins qu'il soit conçu pour cela.
- Ne nettoyez pas les disques avec des produits chimiques ou des détergents.
- Ne pliez ni ne laissez tomber les disques.

Copyright

La loi interdit la reproduction de matériel protégé par copyright pour un usage non personnel sans l'assentiment préalable du détenteur de copyright. Prenez garde de ne pas enfreindre la loi lorsque vous effectuez des copies de matériel à l'aide de votre graveur de CD-R/RW.

Refus de responsabilité d'indemnité

- Yamaha n'assume aucune responsabilité relative à la perte de tout bénéfice résultant de la perte ou de l'altération de données enregistrées sur un disque CD-R ou un disque CD-RW, pour n'importe quels pertes ou dommages issus ou provenant de circonstances extraordinaires (y compris les circonstances que Yamaha a prévues ou pourrait prévoir) ou encore pour aucun dommage encouru et compenser les dommages réclamés par un tiers.
- Après avoir traité des données importantes, vous devriez toujours faire une comparaison entre l'original et les données copiées (de manière à confirmer que les données ont été copiées correctement).
- Dans aucun cas, Yamaha ne sera tenu pour responsable de tout dommage des disques issus d'une erreur de mémoire tampon vide (P. 40) ou pour toute autre raison, ou encore de l'incapacité à utiliser les disques fournis avec votre graveur.
- Yamaha n'assume aucune responsabilité relative à l'incapacité à la gravure ou la lecture de disques en raison de leur format.

Disques compatibles

Pour obtenir les informations les plus récentes sur les disques dont la compatibilité avec votre graveur a déjà été vérifiée, veuillez vous référer au site Internet ci-dessous.

Site Internet consacré aux graveurs de CD-R/RW YAMAHA

URL : <http://www.yamaha.co.jp/english/product/computer/>

Forme des disques

Disque circulaire 12 cm, 8 cm

Disque en forme de carte Disques confirmés par Yamaha

Remarque

N'utilisez pas de disques dont la forme est hors norme tels que les disques en forme de cœur ou d'étoile de façon à éviter tout dysfonctionnement.

Types de disques enregistrables

Le graveur CRW-F1 peut graver les disques suivants.



Disques CD-R

- Disques spécifiés dans l'Orange Book Partie 2 Volume 1 Ver. 3.1
- Disques spécifiés dans l'Orange Book Partie 2 Volume 2 Ver. 1.1



Vitesse de gravure

Pour chaque disque, les paramètres de vitesse de gravure peuvent être sélectionnés dans le logiciel de gravure.

1X, 4X, 8X, 16X, 44X

Remarque

- La gravure à une vitesse de 44X est rendue possible avec la méthode CAV totale.
- Certaines vitesses de gravure peuvent ne pas être disponibles, en fonction des caractéristiques techniques du disque.
- Lorsque la vitesse de gravure est réglée sur 16X ou 44X, la fonction de contrôle optimum de vitesse de gravure règle automatiquement la vitesse de gravure au niveau optimal pour chaque disque, au sein de la plage sélectionnée.

Compatibilité des lecteurs

Les disques CD-R peuvent être lus sur un lecteur de CD-ROM ou un lecteur de CD.



Disques CD-RW

- Disques spécifiés dans l'Orange Book Partie 3 Volume 1 Ver. 1.0
- Disques spécifiés dans l'Orange Book Partie 3 Volume 1 Ver. 2.0

Vitesse de gravure/regravure

Pour chaque disque, les paramètres de vitesse de gravure peuvent être sélectionnés dans le logiciel de gravure.

2X, 4X

Remarque

- Certains disques prennent en charge uniquement la vitesse de 2X.
- Certaines vitesses de gravure/regravure peuvent ne pas être disponibles, en fonction des caractéristiques techniques du disque.

Compatibilité des lecteurs

Les disques CD-RW peuvent être lus sur tout lecteur prenant en charge les disques CD-RW (par exemple un lecteur de CD-ROM).



Disques CD-RW à grande vitesse

Disques spécifiés dans l'Orange Book Partie 3 Volume 2

Vitesse de gravure/regravure

Pour chaque disque, les paramètres de vitesse de gravure peuvent être sélectionnés dans le logiciel de gravure.

4X, 10X, 12X

Remarque

- Certaines vitesses de gravure/regravure peuvent ne pas être disponibles, en fonction des caractéristiques techniques du disque.
- Quand la méthode de Packet Writing (P. 41) est utilisée pour la gravure/regravure sur un disque CD-RW à grande vitesse, vous pouvez choisir la méthode CAV totale à la vitesse de 10X. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous aux instructions qui accompagnent votre logiciel de gravure de CD. (Pour sélectionner la méthode CAV totale, vous devez disposer d'un logiciel de gravure de CD doté de la fonction requise.)
- La méthode CAV totale est conseillée pour modifier un fichier enregistré avec un logiciel d'application.

Compatibilité des lecteurs

Les disques CD-RW à grande vitesse peuvent être lus sur un graveur de CD-RW portant le logo High Speed CD-RW ou un graveur prenant en charge les disques CD-RW (par exemple un lecteur de CD-ROM).

Remarque

La gravure, l'effacement ou la lecture des disques CD-RW à grande vitesse ne peut être faite qu'avec un graveur de CD-R/RW portant le logo High Speed CD-RW. Quand un lecteur de CD-ROM est utilisé pour la lecture d'un disque CD-RW à grande vitesse, choisissez un graveur prenant en charge les disques CD-RW.

Un graveur de CD-R/RW qui ne porte pas le logo risque de ne pas reconnaître le disque CD-RW à grande vitesse et donc d'entraîner une défaillance de l'ordinateur.

Référez-vous au site Internet Yamaha mentionné ci-dessous avant d'essayer de lire ce disque sur un graveur de CD-R/RW YAMAHA ne portant pas le logo High Speed CD-RW.
URL : <http://www.yamaha.co.jp/english/product/computer/>

Disques CD-RW à très grande vitesse

Disques spécifiés dans l'Orange Book Partie 3 Volume 3

Vitesse de gravure/regravure

Pour chaque disque, les paramètres de vitesse de gravure peuvent être sélectionnés dans le logiciel de gravure.

10X, 16X, 24X

Remarque

- La gravure/regravure à une vitesse de 24X est rendue possible avec la méthode CAV partielle.
- Certaines vitesses de gravure/regravure peuvent ne pas être disponibles, en fonction des caractéristiques techniques du disque.
- Quand la méthode Packet Writing (P. 41) est utilisée pour la gravure/regravure sur un disque CD-RW à très grande vitesse, vous pouvez choisir la méthode CAV totale à la vitesse de 24X. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous aux instructions qui accompagnent votre logiciel de gravure de CD. (Pour sélectionner la méthode CAV totale, vous devez disposer d'un logiciel de gravure de CD doté de la fonction requise.)
- La méthode CAV totale est conseillée pour modifier un fichier enregistré avec un logiciel d'application.

Compatibilité des lecteurs

Les disques CD-RW à très grande vitesse peuvent être lus sur tout lecteur prenant en charge les disques CD-RW (par exemple un lecteur de CD-ROM) ou un lecteur qui porte le logo High/Ultra Speed CD-RW.

Configuration système requise

Le graveur CRW-F1 est conçu pour fonctionner sous la configuration informatique suivante. Si votre ordinateur ne répond pas à la configuration requise, le graveur CRW-F1 risque de ne pas pouvoir exécuter une gravure à la vitesse maximale.

Ordinateur (compatible PC/AT)

- UC : processeur Pentium de niveau II, 300 MHz ou plus rapide
- RAM : 32 Mo (64 Mo ou plus recommandés)
64 Mo ou davantage sont nécessaires (128 Mo recommandés) avec Windows 2000 Professionnel, tandis que 128 Mo ou davantage sont nécessaires (256 Mo recommandés) avec Windows XP.
- Un bâti de lecteur vide de 5 ¼ pouces (servant à installer le graveur CRW-F1 en tant que lecteur supplémentaire dans l'ordinateur)
- Espace sur le disque dur
La gravure des données sur un disque CD-R/RW nécessite un espace libre de 50 Mo à 100 Mo comme zone de travail sur le disque dur. Lorsque la gravure des données est exécutée sur un disque CD-R/RW après avoir créé un fichier image, l'espace libre sur le disque dur doit être suffisant pour stocker le fichier image en plus d'une zone de travail (au total, une capacité jusqu'à 1,1 Go).
Notez cependant que cet espace sur le disque dur pour des fichiers image n'est pas nécessaire quand la gravure est effectuée directement sur un disque CD-R/RW à partir d'un disque dur ou d'un CD-ROM à l'aide du graveur CRW-F1 (écriture à la volée).

Fichier image

Un fichier image rassemble les fichiers de données à graver sur un disque CD-R/RW. Ce fichier est utile pour graver les mêmes données sur plusieurs disques. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous aux instructions qui accompagnent votre logiciel de gravure de CD.

Système d'exploitation

Windows 95 (OSR2 ou ultérieur), Windows 98, Windows 98 Deuxième Édition, Windows Me, Windows 2000 Professionnel, Windows XP (Édition Familiale/Édition Professionnelle)

Logiciel de gravure de CD

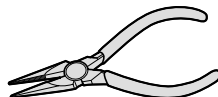
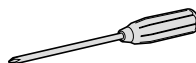
Le graveur CRW-F1 nécessite l'utilisation d'un logiciel de gravure de CD pour graver les disques CD-R/RW. Utilisez un logiciel de gravure de CD qui prend en charge le graveur CRW-F1.

Pour obtenir de plus amples détails sur la façon d'installer et d'utiliser le logiciel de gravure de CD, référez-vous aux instructions qui l'accompagnent.

Préparatif du graveur CRW-F1

Préparatif des outils

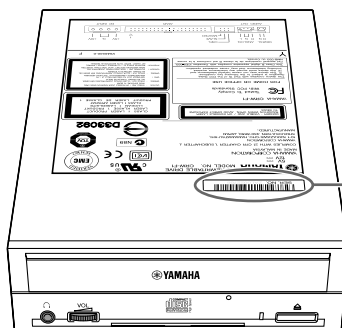
- **Tournevis cruciforme** : Utilisez le tournevis adapté aux vis pour installer le graveur CRW-F1 dans l'ordinateur.
- **Pincettes à bec effilé** : Insérez et retirez le cavalier en plastique compris pour le cavalier.



Numéro de série

Le numéro de série, imprimé sur l'étiquette collée sur la partie supérieure de votre graveur CRW-F1, est nécessaire lorsque vous souhaitez poser une question sur le graveur ou bénéficier des services d'assistance technique utilisateur.

Inscrivez le numéro de série dans l'encadré conçu à cet effet qui figure ci-dessous avant d'installer le graveur CRW-F1 dans votre ordinateur. Il sera difficile de vérifier le numéro de série après l'installation du graveur.



Numéro de série
(10 caractères : 3 lettres
et 7 chiffres)

Numéro de série									
-----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Les descriptions suivantes indiquent la façon d'installer le graveur CRW-F1 sur un ordinateur en prenant comme exemple un ordinateur de type tour.

Remarque

Les méthodes de dépose du couvercle ou des panneaux d'un ordinateur et d'installation d'un dispositif interne varient selon le modèle d'ordinateur. Reportez-vous à la documentation de l'ordinateur.

1 Choix de la méthode d'installation

Vérifiez le raccordement de n'importe quel périphérique IDE installé pour décider de la méthode d'installation du graveur CRW-F1.

Remarque

- Le graveur CRW-F1 prend en charge Ultra ATA/33. (Le graveur CRW-F1 fonctionne avec Ultra ATA/33 même si la carte mère ou le câble IDE prend en charge Ultra ATA/66 ou Ultra ATA/100.)
- Le câble IDE à 40 broches (avec 40 fils) compris dans l'Outillage de Yamaha prend en charge Ultra ATA/33. Les périphériques IDE connectés au câble IDE à 40 broches fonctionnent avec Ultra ATA/33 même si les périphériques prennent en charge Ultra ATA/66 ou Ultra ATA/100.
- Installez le graveur CRW-F1 en position horizontale.

1 Arrêtez et débranchez l'ordinateur.

Lorsque vous manipulez les dispositifs internes d'un ordinateur, mettez toujours celui-ci hors tension afin d'écarter tout risque d'électrocution ou de dégâts au lecteur ou à l'ordinateur. Soyez certain d'avoir débranché l'ordinateur avant de manipuler le moindre dispositif interne de l'ordinateur.

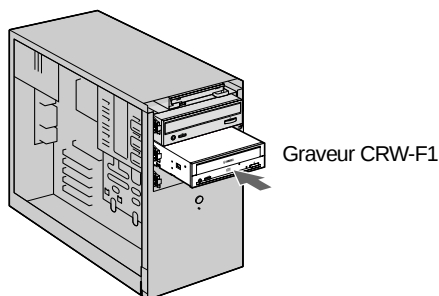
2 Débranchez tous les périphériques et les câbles raccordés à l'ordinateur avant de retirer le couvercle de l'ordinateur.

Les vêtements et le corps peuvent être chargés d'électricité statique. Déchargez l'électricité statique accumulée en touchant une partie métallique du boîtier ou du bloc d'alimentation.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de l'ordinateur.

Installation du graveur CRW-F1 en tant que lecteur supplémentaire

Vérifiez le canal IDE (primaire/secondaire et périphérique maître/périphérique esclave) reliant le graveur CRW-F1. (P. 12 – 14)

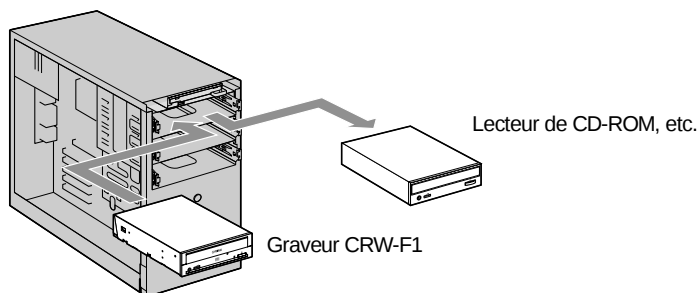


Remarque

Un bâti de lecteur vide de 5 ¼ pouces est nécessaire pour installer le graveur CRW-F1.

Remplacement d'un périphérique IDE existant par le graveur CRW-F1

Raccordez le graveur CRW-F1 au câble qui a été précédemment connecté au périphérique IDE existant.



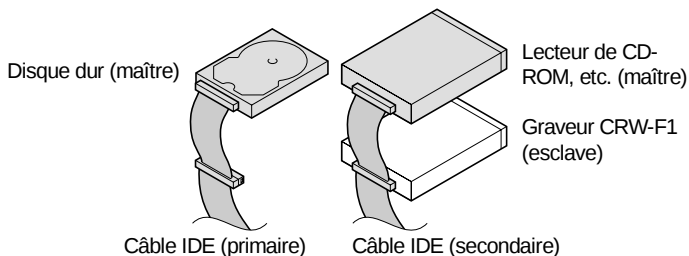
Remarque

Quand un périphérique SCSI, tel qu'un lecteur de CD-ROM de type SCSI est remplacé, ne raccordez pas le graveur CRW-F1 au câble qui a été précédemment connecté à ce périphérique. Utilisez le câble IDE à 40 broches pour connecter le graveur CRW-F1 à l'ordinateur.

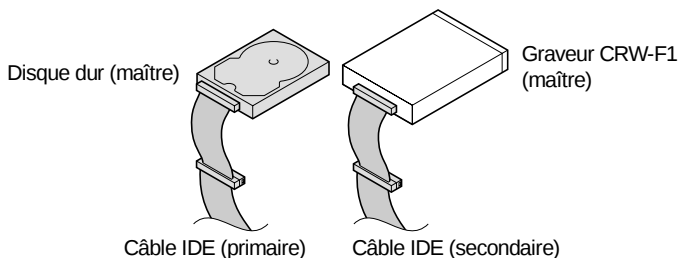
Exemples de raccordement du graveur CRW-F1

Les descriptions suivantes montrent un exemple de raccordement du graveur CRW-F1.

Exemple 1 : En tant que périphérique secondaire esclave (pour un lecteur supplémentaire)



Exemple 2 : En tant que périphérique secondaire maître (pour remplacer le lecteur actuel par le graveur CRW-F1)



Pour avoir la certitude d'obtenir des performances optimum du graveur CRW-F1, il est préférable de connecter le graveur en tant que seul périphérique secondaire maître.

Suite à la page suivante

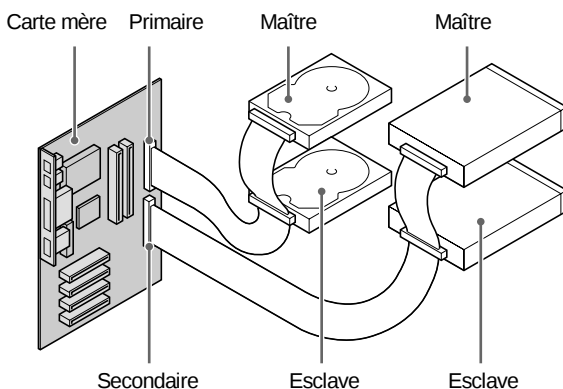
Remarque

- Le graveur CRW-F1 est paramétré comme périphérique esclave par défaut. Si vous raccordez un seul périphérique IDE à un câble IDE, configurez le périphérique comme maître et raccordez-le à l'extrémité du câble.
- Il est conseillé de raccorder le graveur CRW-F1 en tant que périphérique primaire maître si aucun périphérique IDE n'est connecté au câble IDE primaire, comme c'est le cas lorsque le démarrage du système d'exploitation s'opère à partir d'un disque dur SCSI.
- Certains câbles IDE ne possèdent qu'un seul connecteur pour le raccordement du graveur. Si vous avez besoin d'un autre connecteur, préparez un câble IDE équipé de deux connecteurs pour le raccordement des périphériques.
- Vérifiez le paramétrage maître/esclave avant de raccorder à un autre connecteur le périphérique qui a été retiré. Pour obtenir de plus amples détails à ce sujet, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le périphérique ou consultez le site Internet de son fabricant.

Enhanced-IDE (E-IDE)

E-IDE est une norme de raccordement des ordinateurs aux périphériques IDE tels que des disques durs, des lecteurs de CD-ROM et des graveurs de CD-R/RW. La plupart des ordinateurs ont deux connecteurs IDE (primaire et secondaire). Chaque connecteur peut être branché sur deux périphériques avec un câble IDE.

Deux périphériques IDE reliés par un câble IDE s'appellent "périphérique maître" et "périphérique esclave".



Les paramétrages maître/esclave des périphériques IDE courants sont comme suit.

- **Disque dur** : changez le paramétrage avec le cavalier sur la carte de circuits du panneau arrière ou le panneau de base du disque dur. Certains disques durs exigent le paramétrage de la sélection de câble (CSEL).
- **Lecteur de CD-ROM, etc.** : changez le paramétrage avec le cavalier du panneau arrière.

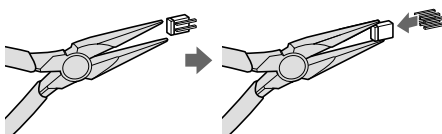
Remarque

Affectez chaque périphérique IDE comme maître ou esclave, respectivement, si deux périphériques IDE sont raccordés à un même câble IDE. Raccordez le périphérique IDE à l'extrémité du câble IDE alors que le périphérique est paramétré comme maître, ou raccordez-le au milieu du câble s'il est paramétré comme esclave.

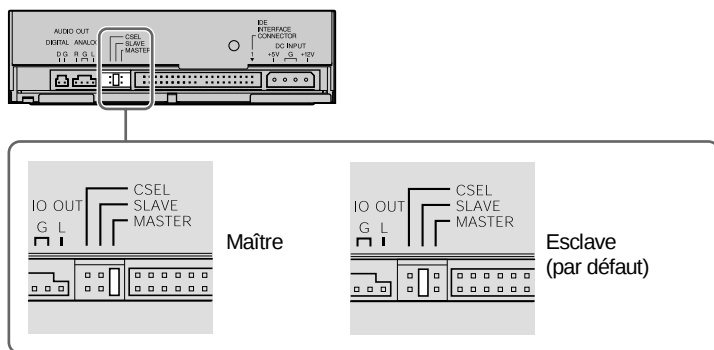
2 Positionnement du cavalier

Référez-vous aux exemples de raccordement du graveur CRW-F1 indiqués à la page 12 et réglez le graveur CRW-F1 en tant que périphérique maître ou esclave pour pouvoir prendre en charge votre environnement informatique.

Utilisez la pince à bec effilé pour insérer le cavalier en plastique dans le cavalier de connexion implanté sur le panneau arrière.



La position dans laquelle le cavalier en plastique est insérée varie en fonction du paramétrage.



Le graveur CRW-F1 est paramétré comme périphérique esclave par défaut.

Quand un périphérique IDE (périphérique maître) est remplacé par le graveur CRW-F1, réglez le graveur comme périphérique maître.

Remarque

- Le rôle des cavaliers en plastique est de relier électriquement les contacts du cavalier. Leur insertion et leur débranchement active et désactive le paramétrage.
- N'oubliez pas de couper l'alimentation de l'ordinateur avant de positionner le cavalier.

Sélection de câble (CSEL)

Pour que votre ordinateur prenne en charge une fonction de sélection de câble, insérez un cavalier en plastique dans le cavalier CSEL pour que l'ordinateur ajuste automatiquement le paramétrage du graveur CRW-F1 en tant que périphérique maître ou esclave.

Si le paramétrage CSEL engendre un problème au niveau du graveur CRW-F1, paramétrez ce dernier en tant que maître ou esclave.

Reportez-vous aux instructions qui accompagnent votre ordinateur pour savoir s'il prend en charge la fonction CSEL.

3 Installation du graveur CRW-F1

Les descriptions suivantes indiquent la façon d'installer le graveur CRW-F1 en tant que lecteur supplémentaire par exemple.

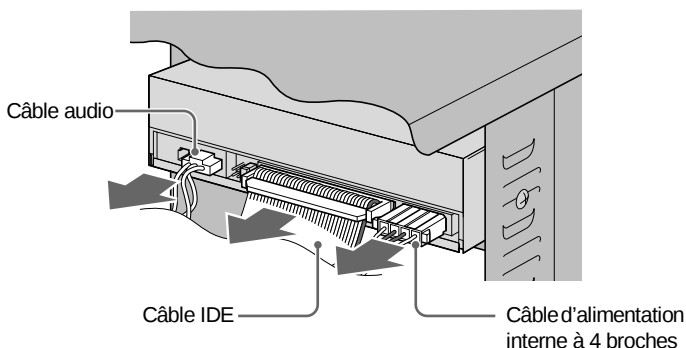
1 Préparez l'installation.

Installation du graveur CRW-F1 en tant que lecteur supplémentaire

Retirez le cache avant du bâti de lecteur de 5 ¼ pouces.

Remplacement

Retirez tous les câbles connectés au lecteur de CD-ROM ou à tout autre périphérique à remplacer. Retirez le périphérique de l'ordinateur.

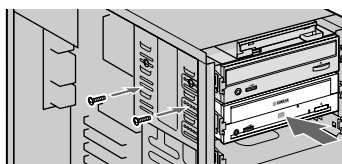


Remarque

- Faites attention de ne pas endommager les divers câbles connectés au panneau arrière du lecteur de CD-ROM.
- Le câble audio est habituellement retenu par le crochet fixé au-dessus du connecteur. Libérez le crochet et retirez le connecteur sans force excessive.
- N'appliquez jamais une force excessive sur le lecteur de CD-ROM ou sur les câbles.
- Saisissez le câble avec le connecteur pour débrancher le câble. Le fait de tirer sur le câble avec une force excessive peut endommager les fils internes du câble.

2 Installez délicatement le graveur CRW-F1 dans le bâti de lecteur et serrez provisoirement les vis à la main.

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour raccorder le câble d'alimentation interne à 4 broches, le câble IDE à 40 broches et le câble audio avant de serrer provisoirement les quatre vis comprises dans la position d'installation.



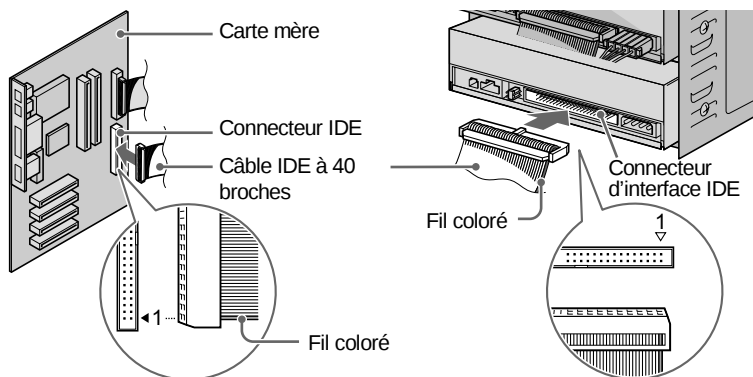
Introduisez délicatement le graveur CRW-F1 dans le bâti de lecteur par l'avant

Remarque

N'appliquez pas de force excessive au graveur CRW-F1.

3 Raccordez un câble IDE à 40 broches.

Raccordez un câble IDE à 40 broches au connecteur IDE sur la carte mère et au connecteur d'interface IDE implanté sur le panneau arrière du graveur CRW-F1. Assurez-vous que le fil coloré est connecté à la première broche des connecteurs, comme représenté sur la figure ci-dessous.



Suite à la page suivante

Remarque

- Le câble IDE à 40 broches (avec 40 fils) compris dans l'Outilsage de Yamaha prend en charge Ultra ATA/33. Les périphériques IDE connectés au câble IDE à 40 broches fonctionnent avec Ultra ATA/33 même si les périphériques prennent en charge Ultra ATA/66 ou Ultra ATA/100.
- Le graveur CRW-F1 fonctionne avec Ultra ATA/33 même s'il peut être raccordé par un câble IDE (à 80 fils) prenant en charge Ultra ATA/66 ou Ultra ATA/100.
- Utilisez un câble IDE ne dépassant pas 45,7 cm (18 pouces).
- Quand deux périphériques IDE sont raccordés à un câble IDE, affectez respectivement chaque périphérique en tant que périphérique maître ou esclave.

4 Au besoin, raccordez un câble audio.

La carte son de l'ordinateur vous permet d'écouter des disques CD audio lus sur le graveur CRW-F1. Il existe deux manières de connecter le graveur CRW-F1 et la carte son: en connexion analogique ou en connexion numérique.

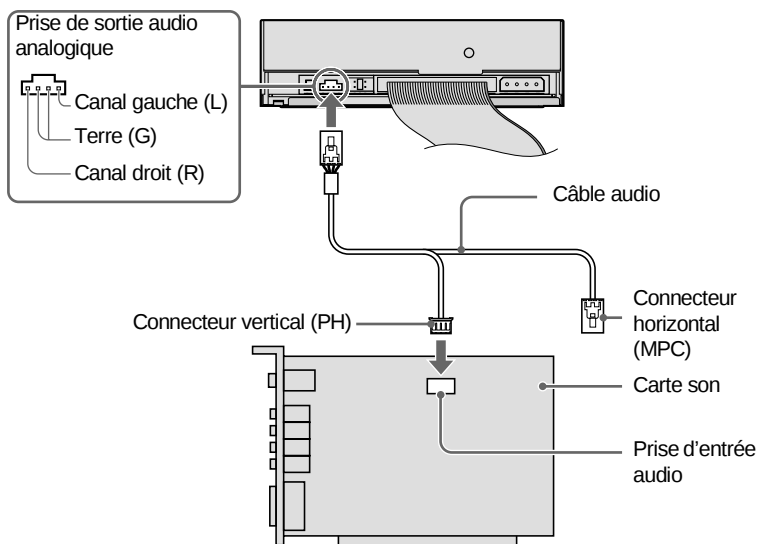
Lecture de disque CD audio

- Le son audio est reproduit par le casque d'écoute ou les haut-parleurs connectés à la prise de casque d'écoute implantée sur le panneau avant du graveur CRW-F1 (ceci est plus commode avec un ordinateur démunie de carte son). Dans ce cas, vous n'avez pas besoin de raccorder un câble audio.
- Vous n'avez pas besoin de câble audio pour extraire un fichier image à partir d'un CD audio étant donné que les données sont transférées par l'intermédiaire du câble IDE.
- Si vous installez le graveur CRW-F1 en tant que graveur supplémentaire et qu'un lecteur de CD-ROM ou un lecteur de DVD-ROM est déjà connecté à la carte son, il est recommandé d'écouter un CD audio en utilisant le lecteur actuel.

Connexion analogique

Connectez une des extrémités du câble audio (l'extrémité munie d'un connecteur) à la prise de sortie audio analogique qui se trouve sur le panneau arrière du graveur CRW-F1. Soyez certain que le connecteur est orienté dans le bon sens avant de le raccorder.

Il existe deux types de connecteurs à l'autre extrémité du câble audio. Choisissez celui qui correspond à la carte son : connecteur vertical (PH) et connecteur horizontal (MPC). Utilisez uniquement l'un des deux connecteurs et laissez l'autre libre. Vérifiez l'orientation du connecteur verticalement et horizontalement avant de le raccorder à la carte son.



Remarque

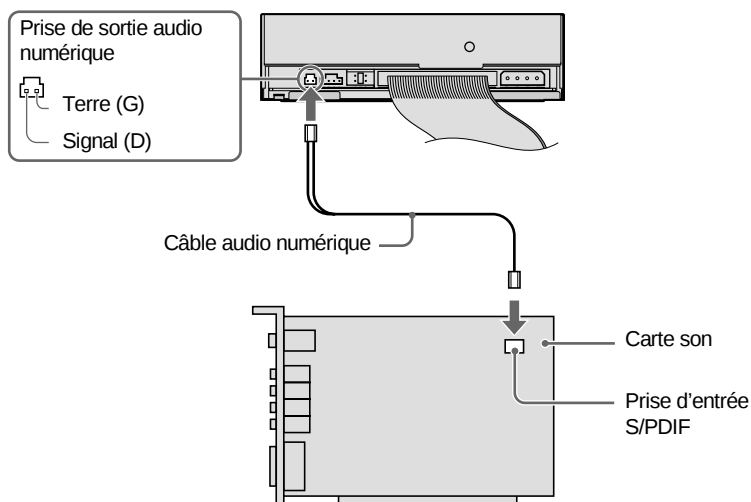
Certaines cartes son ont plus d'une prise d'entrée audio, y compris celles qui ne prennent pas en charge les caractéristiques du graveur CRW-F1. Si les haut-parleurs ne reproduisent aucun son, reportez-vous aux instructions qui accompagnent la carte son.

Suite à la page suivante

Connexion numérique

La connexion numérique vous permet de bénéficier d'un audio d'une qualité supérieure avec moins de distorsion parce que les signaux numériques enregistrés sur le disque CD audio sont transmis à la carte son en haute-fidélité.

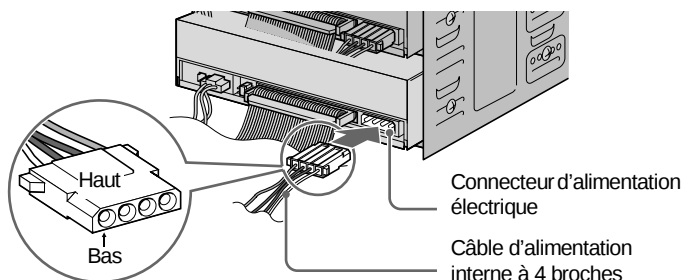
Raccordez la prise de sortie audio numérique du graveur CRW-F1 et la prise d'entrée S/PDIF (audio numérique) de la carte son à l'aide d'un câble audio numérique. Soyez certain que le connecteur est orienté dans le bon sens avant de le raccorder.



Remarque

Vous avez besoin d'un câble audio numérique muni d'un connecteur approprié et d'une carte son munie d'une prise d'entrée S/PDIF (audio numérique).

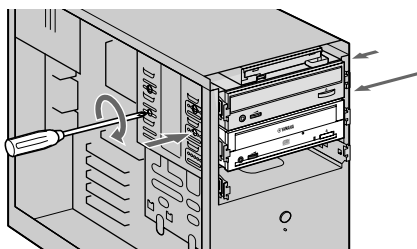
-
- 5** Il permet de raccorder le câble d'alimentation interne à 4 broches provenant de l'ordinateur (5 V CC et 12 V CC) au connecteur d'alimentation du panneau arrière du graveur CRW-F1.



Remarque

Le câble d'alimentation interne à 4 broches ne peut pas être connecté s'il est à l'envers. Si le connecteur ne peut pas être raccordé facilement, vérifiez qu'il est orienté dans le bon sens.

-
- 6** Serrez provisoirement les quatre vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.



-
- 7** Remontez le couvercle de l'ordinateur et rebranchez les périphériques et les câbles.
-

4 Vérification de la reconnaissance du graveur CRW-F1

- 1 Rebranchez à la prise murale et mettez l'ordinateur en marche.



La LED clignote en bleu, puis s'éteint.

Vérifiez que la LED clignote en bleu, puis s'éteint.

- 2 Vérifiez que le graveur CRW-F1 est correctement reconnu par Windows.

Les opérations varient suivant le système d'exploitation que vous utilisez.

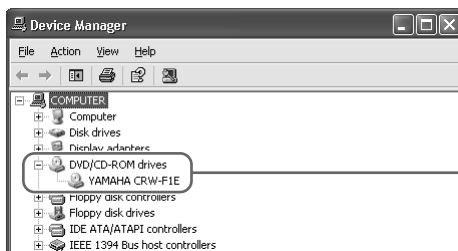
Pour Windows XP

- 1 Cliquez sur **Démarrer** dans la barre des tâches, puis sélectionnez **Panneau de configuration, Système, Matériel** l'onglet et **Gestionnaire de périphériques**. La boîte de dialogue **Gestionnaire de périphériques** apparaît.

Remarque

Si l'icône **Système** ne se trouve pas dans la fenêtre **Panneau de configuration**, cliquez sur **Basculer vers l'affichage classique** qui se trouve sur le côté gauche de la fenêtre.

- 2 S'il y a un signe **+** à gauche de **Lecteur DVD/CD-ROM**, cliquez sur le signe **+**.
"YAMAHA CRW-F1E" doit apparaître sur l'écran lorsque le graveur CRW-F1 a été reconnu correctement.



“YAMAHA CRW-F1E” est affiché.

Si le nom du graveur n'est pas affiché ou s'il n'y a pas de symbole  ou .

Le graveur CRW-F1 n'a pas été reconnu correctement. Vérifiez le raccordement des câbles et les paramétrages de périphérique maître ou périphérique esclave des périphériques IDE connectés à l'ordinateur.

Pour Windows 2000 Professionnel

- 1 Cliquez sur **Démarrer** dans la barre des tâches, puis sélectionnez **Paramètres, Panneau de configuration, Système**, l'onglet **Matériel** et **Gestionnaire de périphériques**. La boîte de dialogue **Gestionnaire de périphériques** apparaît.
- 2 S'il y a un signe  à gauche de **Lecteur DVD/CD-ROM**, cliquez sur le signe .
"YAMAHA CRW-F1E" doit apparaître sur l'écran lorsque le graveur CRW-F1 a été reconnu correctement.

Pour Windows 95/98/98 Deuxième Édition/Millennium

- 1 Cliquez sur **Démarrer** dans la barre des tâches, puis sélectionnez **Paramètres, Panneau de configuration, Système** et l'onglet **Gestionnaire de périphériques**. La boîte de dialogue **Gestionnaire de périphériques** apparaît.

Remarque

Pour Windows Millennium, si l'icône **Système** n'est pas trouvée dans la fenêtre **Panneau de configuration**, cliquez sur **Afficher toutes les options du Panneau de configuration** sur la gauche de votre fenêtre.

- 2 S'il y a un signe  à gauche de **CDROM**, cliquez sur le signe .
"YAMAHA CRW-F1E" doit apparaître sur l'écran lorsque le graveur CRW-F1 a été reconnu correctement.

3 Modification du paramétrage DMA.

Le paramétrage DMA risque de ne pas être affiché en fonction de l'ordinateur que vous utilisez. Si cela se produit, vous pouvez utiliser le graveur CRW-F1 sans modifier le paramétrage DMA.

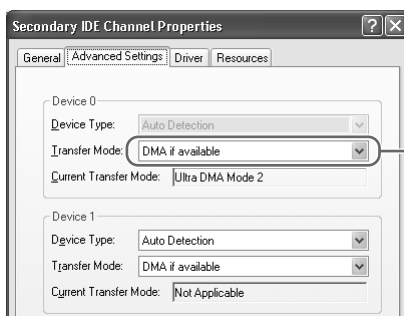
Conseil

Pour obtenir des performances optimales du graveur CRW-F1, il est conseillé de modifier le paramétrage DMA des autres périphériques IDE, tels qu'un disque dur ou un lecteur de CD/DVD-ROM.

Suite à la page suivante

Pour Windows XP/2000 Professionnel

- 1 Accédez au compte administrateur.
- 2 Dans la boîte de dialogue **Gestionnaire de périphériques** (P. 23), sélectionnez le canal IDE (primaire/secondaire) connecté au graveur CRW-F1, puis l'onglet **Paramètres avancés**.
- 3 Affectez à "Mode de transfert" la valeur "DMA si disponible" sous l'élément "Périphérique 0" (pour maître) ou l'élément "Périphérique 1" (pour l'esclave).



Définissez

(Cet écran est un exemple sous Windows XP.)

Remarque

Le fonctionnement du graveur CRW-F1 peut parfois devenir instable selon l'environnement informatique utilisé par votre ordinateur. Si cela se produit, sélectionnez "PIO seulement" comme valeur de "Mode de transfert".

Pour Windows 95/98/98 Deuxième Édition/Millennium

- 1 Dans la boîte de dialogue **Gestionnaire de périphériques** (P. 24), sélectionnez **YAMAHA CRW-F1E Properties** puis l'onglet **Paramètres**.
- 2 Activez "DMA".

Remarque

Le fonctionnement du graveur CRW-F1 peut parfois devenir instable selon l'environnement informatique utilisé par votre ordinateur. Si cela se produit, désactivez "DMA". Le paramètre "Transfert simultané des données" n'affecte pas le fonctionnement du graveur CRW-F1.

Paramétrage DMA recommandé (paramétrage de mode de transfert)

Système d'exploitation	Recommandé	Détails
Windows XP/ 2000 Professionnel	Mode DMA	Mode PIO si le fonctionnement devient instable
Windows 95/98/ 98 Deuxième Édition/ Millenium	Activé	Désactivez si le fonctionnement devient instable

DMA (accès direct à la mémoire)

Il s'agit d'une méthode de transfert de données entre divers périphériques par exemple un disque dur ou un graveur de CD-R/RW, etc. et la mémoire de l'ordinateur sans passer par l'intermédiaire de l'UC de l'ordinateur. Le paramètre du transfert DMA augmente le débit de transfert et la vitesse de traitement des données en baissant la contrainte sur l'UC.

5 Installation du logiciel de gravure de CD

Installez le logiciel de gravure de CD. Pour obtenir de plus amples détails sur l'installation du logiciel de gravure de CD, reportez-vous aux instructions qui l'accompagnent.

Chargement/Éjection d'un disque

Préalablement à l'opération, vérifiez que l'ordinateur est sous tension.

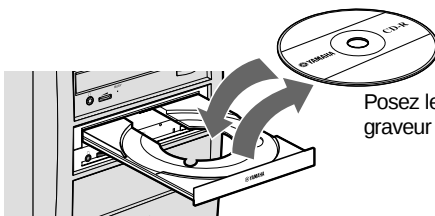
- 1 Commandez l'ouverture du tiroir du graveur en appuyant sur la touche d'éjection.**



Appuyez sur la touche d'éjection

- 2 Posez correctement le disque sur le tiroir du graveur en prenant soin de diriger son étiquette vers le haut.**

Ou retirez délicatement le disque du tiroir du graveur sans l'endommager.



Posez le disque sur le tiroir du graveur ou retirez-le correctement

- 3 Commandez la fermeture du tiroir du graveur en appuyant sur la touche d'éjection ou en repoussant légèrement le tiroir du graveur dans l'ordinateur.**

Remarque

- Posez le disque sur le tiroir du graveur ou retirez-le après l'ouverture complète du tiroir du graveur. Ne repoussez ni ne tirez jamais le tiroir du graveur avec une force excessive afin de ne pas endommager le graveur ou le disque.
- Le tiroir du graveur ne s'ouvre pas quand le logiciel d'application interdit l'éjection. Ceci s'applique également quand le graveur est en cours d'accès au disque.

Éjection manuelle d'un disque

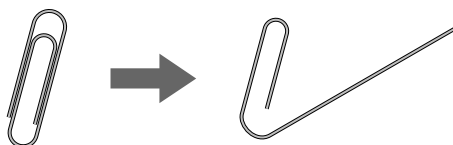
Si le tiroir du graveur ne s'ouvre pas pour une raison quelconque, dans le cas d'une panne de courant par exemple, procédez aux étapes indiquées ci-dessous pour retirer le disque du graveur.

Remarque

L'utilisation fréquente de cette fonction peut provoquer un défaut de fonctionnement du graveur.

1 Munissez-vous d'un objet à mince tige, tel qu'un trombone redressé.

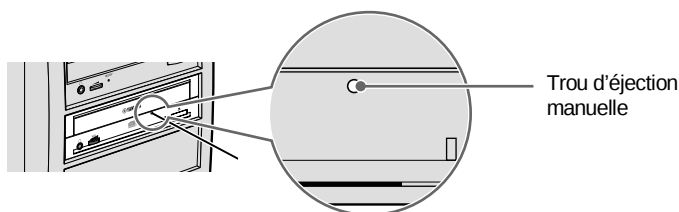
Utilisez un objet mince de moins de 2 mm de diamètre et d'au moins 3 cm de long.



2 Arrêtez l'ordinateur.

3 Insérez l'objet à mince tige tout droit dans le trou d'éjection manuelle, et enfoncez-le dedans.

Dès que le tiroir du graveur s'ouvre, retirez le disque.



4 Mettez l'ordinateur en marche, et refermez le tiroir du graveur.

Référez-vous au site Internet consacré aux graveurs de CD-R/RW YAMAHA pour obtenir les informations d'assistance les plus récentes, y compris le guide de dépannage.

Site Internet consacré aux graveurs de CD-R/RW YAMAHA

URL : <http://www.yamaha.co.jp/english/product/computer/>

Europe

URL : <http://www.yamaha-it.de/>

1 Le graveur CRW-F1 n'est pas reconnu par le système d'exploitation. (P. 23)

- **Le câble d'alimentation interne à 4 broches est-il connecté correctement au graveur CRW-F1 ?**

Coupez l'ordinateur et retirez le couvercle de l'ordinateur. Vérifiez ensuite que le connecteur du câble d'alimentation interne à 4 broches est branché sur le graveur CRW-F1 dans la direction correcte, et que le câble d'alimentation interne à 4 broches est inséré à fond. (P. 10, 22)

- **Si le graveur CRW-F1 est connecté à un autre câble d'alimentation électrique interne à 4 broches qui véhicule correctement le courant d'alimentation électrique vers un autre périphérique, le graveur CRW-F1 est-il sous tension ?**

Arrêtez l'ordinateur. Soyez certain que le graveur CRW-F1 est connecté à un autre câble d'alimentation électrique interne à 4 broches qui véhicule correctement le courant d'alimentation électrique vers un autre périphérique et vérifiez que le graveur CRW-F1 est sous tension en mettant l'ordinateur en marche. (P. 10, 22)

Si le graveur est sous tension, le bloc d'alimentation de l'ordinateur risque d'être endommagé.

Si le graveur n'est pas sous tension, consultez le magasin où vous avez fait l'achat de l'appareil ou le revendeur de matériel Yamaha le plus proche (parmi ceux énumérés au dos de ce manuel).

- **Le câble IDE est-il connecté correctement au graveur CRW-F1 ?**

Arrêtez l'ordinateur et retirez le couvercle de l'ordinateur. Vérifiez ensuite que le connecteur du câble IDE est branché sur le graveur CRW-F1 et dans la direction correcte, mais également que le câble IDE est branché complètement. (P. 10, 18)
Vérifiez aussi que les broches du connecteur d'interface IDE du graveur CRW-F1 ne sont pas tordues.

- **Le câble IDE est-il branché correctement sur la carte mère ?**

Vérifiez que le connecteur du câble IDE est raccordé à la carte mère, qu'il est orienté dans le bon sens et que le câble IDE est connecté à fond. (P. 18)

- **Chaque périphérique IDE est-il paramétré respectivement ?**

Si un périphérique IDE est connecté à un câble IDE, vérifiez que le périphérique est réglé en tant que périphérique maître ou périphérique CSEL.

Si deux périphériques IDE sont connectés à un câble IDE, vérifiez que les deux périphériques ne sont pas réglés comme étant des périphériques maîtres (ou esclaves).

Si le graveur CRW-F1 est réglé comme étant un périphérique CSEL, le régler à nouveau en tant que périphérique maître ou périphérique esclave. (P. 15)

Si vous éprouvez des difficultés bien que le paramétrage ait été fait correctement pour chaque périphérique IDE comme cela est décrit plus haut, consultez le magasin où vous avez fait l'achat de l'appareil ou le revendeur de matériel Yamaha le plus proche (parmi ceux énumérés au dos de ce manuel).

2 Le tiroir du graveur ne s'ouvre pas quand vous appuyez sur la touche d'éjection.

- **Le graveur CRW-F1 est-il reconnu par le système d'exploitation ? (P. 23)**

Reportez-vous à la section "Le graveur CRW-F1 n'est pas reconnu par le système d'exploitation". (Rubrique de dépannage 1)

- **Utilisez-vous un logiciel de gravure de CD ?**

Certains logiciels de gravure de CD empêchent l'éjection du CD en cours d'accès. (Si vous utilisez un tel logiciel, le tiroir du graveur ne s'ouvre pas même lorsque la touche d'éjection est enfoncée.) Dans ce cas, exécutez les étapes indiquées à partir de la fenêtre du logiciel pour éjecter le disque ou quittez le logiciel de gravure de CD avant d'appuyer sur la touche d'éjection.

- **Le tiroir du graveur est-il ouvert quand l'ordinateur est redémarré ?**

Quittez tous les logiciels d'application en cours d'exécution, redémarrez votre ordinateur, puis appuyez sur la touche d'éjection du graveur CRW-F1.

- **Le tiroir du graveur est-il ouvert quand le câble IDE est séparé du graveur CRW-F1 ?**

Arrêtez l'ordinateur et débranchez le câble IDE de la borne d'interface IDE implantée sur le panneau arrière du graveur CRW-F1. (P. 10, 18)

Redémarrez l'ordinateur et appuyez encore une fois sur la touche d'éjection du graveur CRW-F1.

- **Arrêtez l'ordinateur et retirez le disque conformément aux instructions de la section "Éjection manuelle d'un disque". (P. 28)**

Si le tiroir du graveur est coincé dans le graveur et refuse de se dégager ou s'il est impossible de l'ouvrir ou de le fermer en utilisant la touche d'éjection même après qu'il ait été retiré manuellement, consultez le magasin où vous avez fait l'achat de l'appareil ou le revendeur de matériel Yamaha le plus proche (parmi ceux énumérés au dos de ce manuel).

3 Le disque est éjecté sans que cela soit commandé (ou s'éjecte spontanément).

- **Le disque est-il positionné correctement (horizontalement) sur le tiroir du graveur ?**

Installez le disque correctement et fermez le tiroir du graveur.

- **Le disque est-il poussiéreux ou sale ?**

Éliminez la poussière ou les saletés accumulées sur le disque en utilisant une bombe de dépoussiérage ou un morceau de tissu sec et souple. Pour ne pas abîmer le disque, essuyez-le soigneusement du centre vers le bord.

- **Le graveur accepte-t-il d'autres disques (CD audio, CD-ROM, disque CD-R vierge, etc.) ?**

Si un disque spécifique est éjecté, il est possible que le disque soit endommagé voire déformé.

Si tous les disques sont éjectés, consultez le magasin où vous avez fait l'achat de l'appareil ou un revendeur de matériel Yamaha le plus proche (parmi ceux énumérés au dos de ce manuel).

4 Aucune information ne peut être lue sur un disque.

- **Le disque est-il éjecté sans que cela soit commandé ?**

Référez-vous à la section "Le disque est éjecté sans que cela soit commandé (ou s'éjecte spontanément)". (Rubrique de dépannage 3)

- **Le disque peut-il être utilisé avec ce graveur ? (P. 5, 37)**

Avant de l'utiliser, assurez-vous que le disque est compatible avec le graveur CRW-F1.

- **Le disque est-il poussiéreux ou sale ?**

Éliminez la poussière ou les saletés accumulées sur le disque en utilisant une bombe de dépoussiérage ou un morceau de tissu sec et souple. Pour ne pas abîmer le disque, essuyez-le soigneusement du centre vers le bord.

- **Les informations d'autres disques peuvent-elles être lues (CD audio, CD-ROM, etc.) ?**

Si les informations d'un disque spécifique ne peuvent être lues, il est possible que celles-ci soient gravées dans un format que le graveur ne peut pas reconnaître ou bien que le disque même soit endommagé ou déformé. Remarquez qu'aucune information ne peut être lue à partir d'un disque vierge mais aussi que le graveur CRW-F1 risque parfois de ne pas lire correctement les informations d'un disque même si celui-ci est compatible avec le graveur.

- **La LED du graveur CRW-F1 s'allume-t-elle correctement quand un disque est inséré dans le graveur ?**

Quand un disque est inséré dans le graveur, la LED clignote en bleu pendant un moment, puis s'allume en bleu. (P. 2)

Si aucune information ne peut être lue sur un disque spécifique, les informations sont peut être gravées dans un format que le graveur ne peut pas reconnaître ou bien le disque est peut être endommagé voire déformé.

Si la LED ne s'allume pas (ce qui indique que le graveur ne peut pas identifier le disque) quel que soit le type de disque inséré, consultez le magasin où vous avez fait l'achat de l'appareil ou le revendeur de matériel Yamaha le plus proche (parmi ceux énumérés au dos de ce manuel).

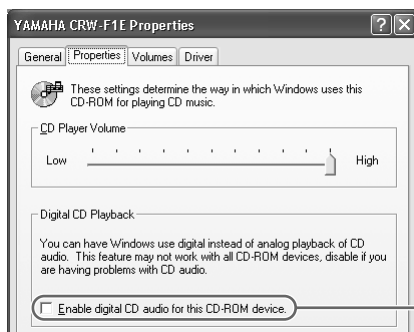
5 La lecture d'un disque CD audio (CD-DA) ne produit aucun son.

- **Vérifiez que le volume n'est pas réglé en position de niveau minimum.**
- **Si le casque d'écoute ou les haut-parleurs externes raccordés à votre ordinateur ne reproduisent aucun son, vérifiez que le câble audio est raccordé correctement au graveur CRW-F1 et à la carte son. Si la carte son est équipée de plusieurs prises d'entrée audio, raccordez le câble audio à l'autre prise d'entrée. (P. 20, 21)**
- **Pour Windows XP/Millennium, procédez de la façon suivante si vous ne pouvez pas entendre le son de lecture dans le casque d'écoute ou les haut-parleurs externes raccordés à votre graveur CRW-F1.**

Si le Lecteur Windows Media 7.0 ou ultérieur est utilisé avec Windows XP/Millennium, ce problème risque de se produire étant donné que l'option de lecture numérique est activée par le réglage par défaut.

Pour Windows XP

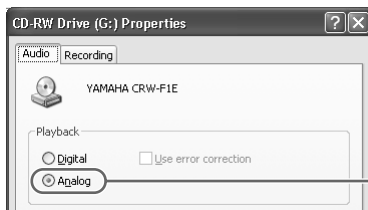
- 1 Dans la boîte de dialogue **Gestionnaire de périphériques** (P. 23), sélectionnez **Propriétés de YAMAHA CRW-F1E** puis l'onglet **Propriétés**.
- 2 Désactivez la case à cocher "Activer le son CD numérique pour ce lecteur de CD-ROM" dans la zone "Lecture de CD numérique".



Vérifiez le paramétrage de chaque connexion
(Cet écran est un exemple sous Windows XP.)

Suite à la page suivante

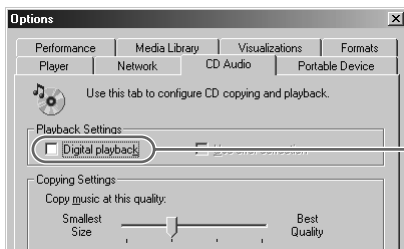
- 3 Démarrez le “Lecteur Windows Media”. Dans la barre de menu, choisissez **Outils, Options**, l’onglet **Périphériques, Lecteur CD-RW**, puis **Propriétés**.
- 4 Sélectionnez “Analogique” dans la zone “Lecture”.



Sélectionnez
(Cet écran est un
exemple sous Lecteur
Windows Média 8.0.)

Pour Windows Millenium

- 1 Suivez les étapes 1 et 2 page 32, puis désactivez la case à cocher “Activer le son CD numérique pour ce lecteur de CD-ROM”.
- 2 Démarrez le “Lecteur Windows Media”. Dans la barre de menu, sélectionnez **Outils, Options**, puis l’onglet **CD audio**.
- 3 Désactivez “Lecture numérique” dans la zone “Paramètres de lecture”.



Désactivez
(Cet écran est un
exemple sous Lecteur
Windows Média 7.0.)

6 Aucune information ne peut être lue sur aucun disque CD, un disque est éjecté spontanément ou la LED ne s'allume pas quand un disque est inséré. (La LED ne vire pas au bleu clignotant, puis au bleu continu.) (P. 2)

Retirez le câble IDE du graveur CRW-F1 mais laissez le câble d'alimentation interne à 4 broches raccordé au graveur, puis insérez à nouveau le disque. Si un disque spécifique ne peut pas être lu ou est automatiquement éjecté, il est probable qu'il présente un problème.

Si le graveur n'accepte aucun disque compatible (et si la LED ne s'allume pas), consultez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou le revendeur de matériel Yamaha le plus proche (parmi ceux énumérés au dos de ce manuel).

7 Le message d'erreur "Mémoire tampon vide" s'affiche.

Si votre logiciel de gravure de CD prend en charge la fonction Buffer Underrun Protection, vous devez l'activer. Pour plus d'informations à ce sujet, reportez-vous aux instructions qui accompagnent votre logiciel de gravure de CD.

Pour empêcher que la mémoire tampon se vide et pour pouvoir améliorer l'efficacité de la gravure des données, essayez les solutions suivantes :

- Diminuez la vitesse de gravure des données.
- Créez un fichier image sur le disque dur.
- Optimisez le disque dur. (Défragmentation)
- Ne démarrez aucun logiciel d'application, y compris la mise en veille, pendant la gravure des données.
- Désactivez le gestionnaire d'alimentation du disque dur.
- Sélectionnez "DMA" comme mode de transfert de données des périphériques IDE tels que le disque dur ou les lecteurs de CD-ROM. (P. 24)
- Désactivez Windows Active Desktop.
- Quittez tous les logiciels résidant en mémoire.
- Vérifiez le paramétrage de votre logiciel de gravure de CD à l'aide des instructions qui l'accompagnent.

Remarque

Une erreur de gravure peut se produire si des vibrations sont appliquées au graveur pendant qu'il exécute la gravure de données sur un disque CD-R ou un disque CD-RW.

8 Autres sortes de problèmes

● Plusieurs logiciels de gravure de CD sont-ils installés sur votre ordinateur ?

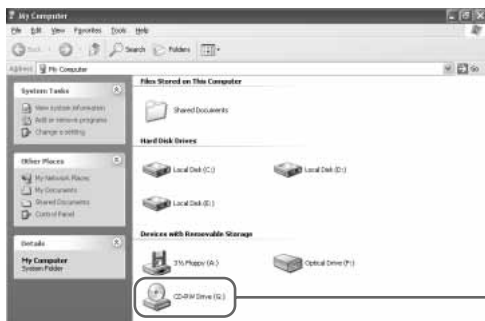
L'installation de plusieurs logiciels de gravure de CD sur le même ordinateur rend parfois son fonctionnement instable.

Suite à la page suivante

Pour Windows XP

Windows XP possède d'origine une fonction de gravure de CD. Désactivez cette fonction lorsque vous utilisez un autre logiciel qui prend en charge le graveur CRW-F1.

- 1 Sélectionnez **Poste de travail**, l'icône du graveur YAMAHA CRW-F1 (en cliquant avec le bouton droit) et **Propriétés**.

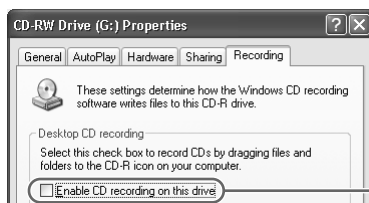


Sélectionnez l'icône
YAMAHA CRW-F1

Remarque

En règle générale, l'indication "Graveur CD-RW" figure à côté de l'icône. Cela peut toutefois varier en fonction de l'environnement de l'ordinateur.

- 2 Dans la boîte de dialogue **Propriétés de Lecteur CD-RW**, sélectionnez l'onglet **Enregistrement** et désactivez la case à cocher "Activer l'écriture de CD sur ce lecteur".



Désactivez

- **Le logiciel de gravure de CD doit prendre en charge le graveur CRW-F1 afin d'identifier le graveur.**

Prenez contact avec l'éditeur de votre logiciel de gravure de CD pour vérifier si le logiciel prend en charge le graveur CRW-F1.

- **La puissance d'alimentation de votre ordinateur est-elle suffisante ?**

L'ordinateur risque de ne pas fonctionner dû à une insuffisance de puissance d'alimentation.

Vérifiez les caractéristiques de votre ordinateur et son environnement d'alimentation. La consommation électrique du graveur CRW-F1 est de 15 W pendant la gravure et la lecture.

Microprogramme (Firmware)

Le microprogramme désigne le logiciel d'exploitation conçu pour votre graveur de CD-R/RW. Il est stocké dans la mémoire flash du graveur de sorte qu'il peut être réécrit.

Pour augmenter la fiabilité de fonctionnement, la version la plus récente du microprogramme est disponible sur Internet. Pour plus d'informations sur les versions les plus récentes du firmware, consultez les sites Internet suivants.

Site Internet consacré aux graveurs de CD-R/RW YAMAHA

URL : <http://www.yamaha.co.jp/english/product/computer/>

Europe

URL : <http://www.yamaha-it.de/>

Les informations les plus récentes d'assistance à la clientèle, y compris les informations sur le micrologiciel, sont disponibles sur les sites Internet.

Consultez régulièrement ces sites Internet pour vérifier les informations les plus récentes.

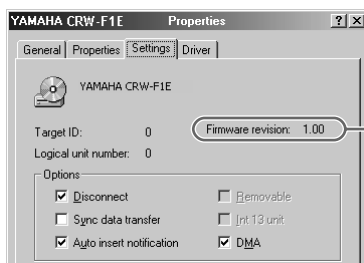
Vérification de la version du microprogramme du graveur CRW-F1

Pour Windows XP/2000 Professionnel

Employez votre logiciel de gravure de CD pour vérifier la version du microprogramme.

Pour Windows 95/98/98 Deuxième Édition/Millennium

Sélectionnez **YAMAHA CRW-F1E** dans la boîte de dialogue **Gestionnaire de périphériques** (P. 24) pour afficher la boîte de dialogue **YAMAHA CRW-F1E Properties** et sélectionnez l'onglet **Paramètres**.



Le numéro de révision dépend de la version du microprogramme par défaut. (Cet écran est un exemple sous Windows Millenium.)

Caractéristiques techniques du graveur CRW-F1

Formats supportés

	Gravure	Lecture	Reproduction ^{*4}
CD-DA	●	●	●
CD TEXT	●	●	●
CD-ROM ^{*1}	●	●	●
Mixed Mode CD-ROM (CD-ROM+CD-DA)	●	●	●
CD-ROM XA ^{*1}	●	●	●
Photo CD ^{*1}	● ^{*2 *3}	●	●
Video CD	●	●	●
CD-i	●	● ^{*3}	—
CD EXTRA ^{*1}	●	●	●
CD-MRW	●	●	●

^{*1} y compris multisession

^{*2} disque adapté nécessaire

^{*3} logiciel d'application adapté nécessaire

^{*4} logiciel d'application adapté peut être nécessaire selon le format

Méthodes de gravure

Disc-at-Once (DAO)
Session-at-Once (SAO)
Track-at-Once (TAO)
Packet Writing
Audio Master Quality Recording
(Mode de gravure audio de haute qualité)
CD-MRW (Regravure de CD au format Mount Rainier)

Vitesse de gravure/lecture

Gravure	CD-R	1X, 4X, 8X, 16X CLV 44X (max.) CAV totale
	CD-RW	2X, 4X, 10X, 12X, 16X CLV 24X CAV partielle 10X, 24X CAV totale (Packet writing)
Lecture	DONNÉES	44X (max.) CAV totale
	CD-DA	44X (max.) CAV totale (Extraction des données audio) 1X CLV (Lecture audio)
	Video CD	10X (max.) CAV totale
Remarque) Session disque incomplet : 12X (max.) CLV		

Capacité de stockage

700 Mo (79 minutes)
650 Mo (74 minutes)

Durée d'enregistrement maximum en Audio Master Quality Recording

68 minutes (avec disque 700 Mo)
63 minutes (avec disque 650 Mo)

Taux de transfert de données (mode 1)	150 Ko/s (1X) à 6 600 Ko/s (44X)
Interface	Enhanced IDE (E-IDE)/ATAPI
Taux de transfert par rafales	Mode 4 de programme E/S (PIO) : 16,7 Mo/s Mode 2 multi-mots DMA : 16,7 Mo/s Ultra mode 2 DMA : 33,3 Mo/s (Ultra ATA/33)
Taille du tampon de données	8 Mo (3 176 secteurs)
Temps d'accès moyen	130 ms (accès aléatoire)
Taille des secteurs	2 048 à 2 448 octets
Position d'installation	Horizontale
Type de chargement de disque	Insertion dans le plateau automatique avant
Sortie audio	Analogique (caractéristiques de sortie de ligne) • Gamme de fréquences : 20 à 20 000 Hz • Niveau de sortie : 700 mV rms Numérique • Format S/PDIF • Niveau de sortie : TTL
Consommation électrique	15 W (gravure/lecture) 4 W (veille) 1 W (mode de veille d'alimentation électrique - paramétrage exécuté à partir de l'ordinateur)
Alimentation	5 V CC $\pm 5\%$ 12 V CC $\pm 10\%$
Environnement d'exploitation	Température : 5 à 40°C Humidité : 25 à 80% HR (sans condensation)
Dimensions	Largeur : 148,0 mm Hauteur : 42,6 mm Profondeur : 198,1 mm
Poids	0,9 kg

Conformité de sécurité/compatibilité électromagnétique

Le graveur CRW-F1 répond aux caractéristiques suivantes.

Pays/ Région	Caractéristiques de conformité			Détails
	Catégorie	Domaine	Norme	
USA	Sécurité	Électricité	UL60950	Équipement informatique
		Laser	21CFR1040.10 FDA Chapitre 1, Sous-chapitre J	Produit laser classe I
	Compatibilité électromagnétique	Émission	47CFR15 FCC Partie 15, Sous-partie B	Appareil périphérique
Canada	Sécurité	Électricité	CSA C22.2 No. 60950	Équipement informatique
	Compatibilité électromagnétique	Émission	ICES-003	Appareil numérique de classe B
UE	Sécurité	Électricité	EN60950	Équipement informatique
		Laser	EN60825	Produit laser classe 1
	Compatibilité électromagnétique	Émission	EN55022	Équipement informatique classe B
		Immunité	EN55024	
Australie Nouvelle- Zélande	Compatibilité électromagnétique	Émission	AS/NZ 3548	Équipement informatique classe B
Taiwan	Compatibilité électromagnétique	Émission	CNS13438	Équipement informatique classe B
Japon	Compatibilité électromagnétique	Émission	VCCI	Équipement informatique classe B

Notez que les caractéristiques du graveur CRW-F1 sont sujettes à modification sans préavis pour raison d'amélioration.

Fonction Buffer Underrun Protection

Les graveurs de CR-R/RW sont équipés d'une mémoire tampon chargée de stocker temporairement les données pendant leur transfert. Si la mémoire tampon est vide à la suite d'un délai de transfert de données pour une raison quelconque, une erreur de gravure se produit. Cet état est désigné sous l'appellation de mémoire tampon vide.

La fonction Buffer Underrun Protection est intégrée au graveur CRW-F1.

Quand un état de mémoire tampon vide se produit, la fonction Buffer Underrun Protection interrompt provisoirement le processus de gravure. La gravure reprend quand une quantité suffisante de données s'est accumulée dans la mémoire tampon. La fonction Buffer Underrun Protection du graveur CRW-F1 est extrêmement précise et permet d'obtenir des résultats d'enregistrement continus et parfaits avant et après la suppression.

Essai de gravure

L'essai de gravure est une fonction qui vérifie l'apparition d'un cas de mémoire tampon vide dans votre environnement informatique. Le logiciel de gravure de CD commande la fonction d'essai de gravure qui ne peut pas fonctionner quand Buffer Underrun Protection est activée. Buffer Underrun Protection doit d'abord être désactivée pour pouvoir utiliser la fonction d'essai de gravure.

Méthodes de gravure

Disc-at-Once (DAO)

Cette méthode permet de graver toutes les données sur un disque en une seule opération. Cette méthode grave successivement plusieurs groupes d'informations sans laisser d'espace entre eux, en commençant par la piste la plus proche du centre du disque. Une fois que les données sont gravées à l'aide de cette méthode, aucune autre information ne peut être ajoutée sur le même disque même s'il reste suffisamment d'espace disponible sur le disque. Cette méthode est très utile pour réaliser une copie de sauvegarde de la totalité d'un CD.

Track-at-Once (TAO)

Cette méthode permet de graver des données sur un disque sur une base piste par piste. Une piste peut être définie comme étant la plus petite unité du secteur qui contient un programme ordinaire, un fichier d'image, un fichier de texte, etc. Cette méthode vous permet d'ajouter des données sur le même disque, une piste de données à la fois, aussi longtemps qu'il reste de l'espace libre disponible sur le disque. Un disque qui contient des données gravées en plusieurs sessions différentes est désigné sous l'appellation de disque multisessions.

Un secteur qui enregistre des données et des informations de gestion (Lead-in/Lead-out) est connu sous l'appellation de session. Les désignations Lead-in et Lead-out correspondent aux signaux gravés d'introduction et de conclusion d'une session soit les points de démarrage et de terminaison de celle-ci.

Remarque

Les lecteurs de CD audio ordinaires ne peuvent lire que des disques à une seule session ou la première session d'un disque multisessions. N'enregistrez pas de données son sur la deuxième et les sessions suivantes.

Session-at-Once (SAO)

Cette méthode permet de graver des données sur un disque sur une base de session par session. À la différence de la méthode Track-at-Once décrite ci-dessus, la méthode Session-at-Once vous permet de graver simultanément plusieurs pistes sur le disque en une seule fois. Par exemple, CD EXTRA utilise cette méthode pour graver plusieurs groupes de données audio (ou plusieurs pistes) au cours de la première session et des informations destinées aux ordinateurs au cours de la deuxième session. Cette méthode vous permet d'ajouter des données sur le même disque, une session à la fois, aussi longtemps qu'il y a de l'espace libre disponible sur le disque. Un disque contenant des données gravées en plusieurs sessions avec cette méthode a pour appellation disque multisessions comme les disques à données gravées avec la méthode Track-at-Once.

Packet Writing

Cette méthode est utilisée pour enregistrer des données sur un disque sur une base de fichier par fichier. Cette méthode divise une piste en petits segments appelés "paquets" de manière à ce que les données puissent être gravées paquet par paquet, ce qui signifie que vous pouvez enregistrer les données un peu de la même manière que la copie de données sur disquette ou sur disque dur. Étant donné que les données peuvent être facilement gravées, Packet Writing convient parfaitement pour réaliser une sauvegarde de secours de données importantes sur une base quotidienne. En outre, Packet Writing vous permet également d'ajouter des paquets de données à un disque aussi longtemps qu'il reste de l'espace libre disponible sur le disque.

Remarque

- Les disques doivent être préalablement formatés pour Packet Writing avant de pouvoir être utilisés.
- Le formatage d'un disque CD-RW avec le logiciel de Packet Writing réduit sa capacité de stockage d'environ 100 Mo parce que Packet Writing exige un espace disque exclusif à son usage.
- Dans le cas des disques CD-R, la suppression des données consiste simplement à les masquer et elles ne sont pas réellement éliminées. Par conséquent, la suppression des données d'un disque CD-R ne permet pas d'augmenter l'espace libre disponible du disque.

Audio Master Quality Recording (Mode de gravure audio de haute qualité)

Cette méthode vous permet de créer des CD audio de haute qualité qui peuvent être lus avec une vitesse linéaire de 1,4 m/s.

Remarque

- Audio Master Quality Recording est disponible avec la méthode de gravure Disc-at-Once à la vitesse 1X, 4X ou 8X.
- La durée d'enregistrement maximum est de 63 minutes pour un CD-R de 650 Mo et de 68 minutes pour un CD-R de 700 Mo.
- Les disques CD audio qui ont été créés avec la fonction Audio Master Quality Recording risquent de ne pas pouvoir être lus sur certains enregistreurs audio et graveurs de disques CD-R/RW.

CD-MRW (Regravure de CD au format Mount Rainier)

Cette méthode est une nouvel standard de Packet Writing pour les disques CD-RW et prend en charge la commande de défaut par le graveur, le formatage en arrière-plan et l'éjection du disque pendant le formatage. Elle vous permet d'employer les disques CD-RW comme des disquettes d'ordinateur.

Remarque

Le formatage d'un disque CD-RW en CD-MRW réduit sa capacité de stockage d'environ 150 Mo. Ceci est dû au fait que le CD-MRW nécessite un espace disque exclusif.

CLV (Vitesse linéaire constante)

La vitesse de rotation du disque est adaptée pour préserver une vitesse de transfert des données constante pendant l'écriture/lecture des données.

CAV (Vitesse angulaire constante)

La vitesse de transfert des données est adaptée pour maintenir une vitesse de rotation du disque constante pendant l'écriture/lecture des données. La méthode CAV totale applique une vitesse angulaire constante (CAV) pendant toute la durée d'écriture/lecture des données.

CAV partielle

La méthode CAV est employée pour les pistes intérieures d'un disque tandis que la méthode CLV est utilisée pour les pistes extérieures pendant l'écriture/lecture des données.